

Tremblay

Joseph Antonio Sylva

N4255

RCN "OTTAWA"
MEDALS AND MEMORIALS—DECEASED PERSONNEL

REGISTRATION No. DATE OF DESPATCH

(1) MEDALS
PERSON

ENTITLED TO

Mrs. Marie L. Tremblay - Mother

ADDRESS:

St. Irene,
Charlevoix Co., P.Q.

(2) MEMORIAL CROSS
WIDOW

ADDRESS:

(3) MEMORIAL CROSS
MOTHER

Mrs. Marie L. Tremblay

ADDRESS:

St. Irene, Charlevoix Co., Que.

MEMORIAL BAR

(1) DATE DESP

REGN. NO.

535

(2)

(3)

9-11-42

d of d 13-9-42

(NAVY)

D.D.

DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS

AWARDS

WAR SERVICE RECORDS

TREMBLAY

Joseph Antonio

N-4255

A.B.

FILE No.

SURNAME (IN BLOCK LETTERS)

CHRISTIAN NAMES

REG. No.

RANK ON
DISCHARGE

C.A.S.F. UNIT

WAR SERVICE

BADGE

(CLASS)

No.

DATE DESPATCHED:

ADDRESS:

CAMPAIGN MEDALS

REGISTRATION NUMBER AND DATE DESPATCHED

1939-45 Star

Atlantic Star

C.V.S.M. & Clasp

War Medal

6908 -

16.1.50

(THE REVERSE TO BE USED FOR ESTATE PURPOSES)

St Irénée 6 juin 1940

Très Hon. Ernest Lapointe,
Ministre de la Justice,

Très Honorable,

Nous excuseriez bien la liberté que je prends de venir vous importuner; vous un homme dont les minutes sont comptées. C'est au sujet de la R.C.N.P. dont je veux faire partie. J'ai écrit au bureau de Québec, et vous n'êtes pas sans savoir la sage lenteur que l'on met à nous répondre; nous canadien. Après que votre filleul mon ami, le fils de l'hon. Elisée Theriault m'ent mit au courant de votre grand enthousiasme pour la marine, et aussi de la manière dont vous protégez ceux de votre race. J'ai eu l'audace de vous faire cette demande.

De vouloir bien m'envoyer une lettre d'introduction et même, dire un mot pour moi au département. Espérant que vous prendrez ma juste requête en considération je demeure votre tout dévoué

"Sylva Tremblay"
St.Irénée
Charelvoix, P.Q.

TRANSLATION SERVICE	
Received	Jun 26-6-40
Returned	Don 86-6-40

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
(Service Naval)

C.N.S. 2417a
2M-4-38- (805)
N.S. 815-9-2417

DEMANDE D'ADMISSION DANS LA MARINE ROYALE CANADIENNE

Le Secrétaire Naval,
Ministère de la Défense nationale,
OTTAWA.

MONSIEUR,

Par la présente je fais une demande d'admission en due forme pour un engagement de sept années de service continu dans la Marine Royale Canadienne, à titre de Mutetlot
(Insérez la classe choisie)

Je certifie que les renseignements suivants sont écrits de ma main et sont exacts en tous points:

1. Nom Sylvia Tremblay
(En entier et en lettres moulées)
2. Date de naissance 28 juillet 1921
(Un certificat de naissance, ou une déclaration assermentée des parents ou du tuteur doit être annexé à ce document)
3. Lieu de naissance. Ville N. D. Bonaventure, Province Québec
4. Lieu de résidence permanente. Numéro St. Jeanne Charlevoix, rue St. Jeanne Charlevoix, Ville St. Jeanne Charlevoix, Province Québec
5. Etes-vous sujet britannique? Oui
6. Depuis quand demeurez-vous au Canada? Toujours
7. Quelle est votre langue maternelle? française
8. Quelle autre langue parlez-vous? Oui
9. Appartenez-vous à la race blanche? Oui
10. Etes-vous célibataire, marié ou veuf? célibataire
11. Quelle instruction possédez-vous? 7ème commerciale
(Les certificats des autorités scolaires doivent être annexés)

12. Quelle expérience pratique avez-vous eue? merisier
(Des détails avec lettres de recommandation et certificats d'aptitude des patrons, etc., doivent accompagner ce document pour appuyer vos déclarations)
13. Appartenez-vous à une force navale, militaire, aérienne ou policière? Oui déjà navique
14. Si oui, donnez des détails. sur le St. Laurent - aucun certificat
15. Avez-vous déjà servi dans ces forces? non
16. Si oui, donnez les détails et les dates non
17. Avez-vous déjà été congédié des Forces de Sa Majesté pour incapacité physique? non
18. Avez-vous déjà offert vos services dans les Forces de Sa Majesté et été refusé? non Pourquoi?
19. Avez-vous déjà été condamné pour délit criminel? non
(Insérez deux certificats de moralité dont l'un devra confirmer votre réponse à la Question 19)
20. Quel est votre poids? 145, Hauteur (pieds et pouces) 5 et 7 Mesure de poitrine (position normale) 34 et 7
21. Avez-vous déjà été sujet à des attaques d'épilepsie? non
22. Etes-vous affligé de quelque infirmité ou malformation? non
23. Est-ce qu'il vous manque des doigts, des orteils, etc.? non
24. Souffrez-vous d'une maladie quelconque? non
25. Portez-vous des verres? non
26. Etes-vous sujet à des maladies qui pourraient vous empêcher d'être accepté? non
27. Donnez des détails non
28. Etes-vous consentant à vous faire vacciner et inoculer si les autorités le jugent à propos? oui

Signature du témoin

John Roche

Signature du candidat

Sylvia Tremblay

CERTIFICAT DEVANT ÊTRE SIGNÉ PAR LE PÈRE OU LE TUTEUR DES CANDIDATS ÂGÉS DE MOINS DE 21 ANS

Je consens à rembourser au ministère de la Défense nationale les frais encourus par ce département pour le transport du susdit candidat à une base navale si, à son arrivée à telle base, il refuse de s'enrôler pour un service continu de sept années pour des raisons qui, dans l'opinion du département, ne dépendent que de lui.

Signé et scellé à St. Jeanne Charlevoix, ce 19 jour de juillet 1940, en la présence de

Signature du témoin

Lucie Gauthier par R. P. Pires Tremblay
Signature du père ou du tuteur

CERTIFICAT DEVANT ÊTRE SIGNÉ PAR LES CANDIDATS ÂGÉS DE PLUS DE 21 ANS

Je consens à rembourser au ministère de la Défense nationale les frais encourus par ce département pour mon transport à la base navale si, une fois arrivé à cette base, je refuse de m'enrôler pour un service continu de sept années pour des raisons qui, dans l'opinion du département, ne dépendent que de moi.

Signé et scellé à St. Jeanne Charlevoix, ce 19 jour de juillet 1940, en la présence de

Signature du témoin

Signature du candidat

CAN. 2114
(1940-1941)
NATIONAL

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
(Service Navy)

DEMANDE D'ADMISSION DANS LA MARINE ROYALE CANADIENNE

Je soussigné, *[Signature]*,
Monsieur *[Nom]*,
demeurant à *[Adresse]*,
déclare que je suis âgé de *[Âge]* ans, célibataire, et que je suis en possession d'un diplôme de *[Diplôme]*.
Je déclare également que je suis en possession d'un certificat de *[Certificat]* et que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]*.
Je déclare enfin que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]*.

Je déclare que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]* et que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]*.
Je déclare également que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]* et que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]*.
Je déclare enfin que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]*.

Je déclare que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]* et que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]*.
Je déclare également que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]* et que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]*.
Je déclare enfin que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]*.

Je déclare que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]* et que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]*.
Je déclare également que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]* et que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]*.
Je déclare enfin que je suis en possession d'un *[Diplôme]* de *[Diplôme]*.

TRANSLATION SERVICE
Received *A.M.* 20/7/40
Returned *p.m.* 22/7/40

le 5 août, 1940.

16

Monsieur,

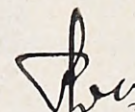
Je dois vous accuser réception de votre lettre du 17 juillet, relativement à M. Sylva Tremblay, St. Irénée, P.Q., qui a été versé dans le Service naval.

La demande d'admission de M. Tremblay dans le service permanent de la Marine royale canadienne a été reçue au quartier général du Service naval à Ottawa, le 17 juillet, 1940. Comme M. Tremblay ne nous avait pas fait parvenir tous les certificats requis avec sa demande d'admission, nous l'avons prié de le faire.

Vous pouvez être assuré que nous avons pris bonne note de votre demande et que nous en tiendrons compte quand nous aurons reçu, de M. Tremblay, les renseignements indiqués plus haut.

Veillez agréer, monsieur, mes sincères salutations.

Le Chef de l'état major
de la Marine.



L'Honorable M. Elisee Thériault,
111, Côte de la Montagne,
Québec.

M 50278



le 2 août 1940.

NATIONAL DEFENCE
AUG - 7 1940
N.S. 62-21-4
CANADA

20.374

19

Capitaine Cossette,
Paie-maitre,
Ministère de la Défense Navale,
Chambre des Communes,
Ottawa,
Ontario,
Canada.

In re; Sylva Tremblay,
Saint Irenée,
Charlevoix, P. Q.

Mon cher Capitaine;-

Ce jeune homme a fait application, il y a plus de deux mois, pour entrer dans la Marine Royale Canadienne. Dans une lettre que je viens de recevoir de monsieur Angus MacDonald, ministre de la Défense Navale, il me dit qu'il vous a référé cette question et que monsieur Tremblay devrait recevoir une réponse favorable sous peu.

Vous seriez très aimable si vous vouliez bien régler ce cas le plus vite possible, étant donné que monsieur Tremblay ne travaille pas et qu'il voudrait le faire pour aider sa mère, qui est une pauvre veuve.

Merci et bien à vous.

111, Côte de la Montagne,
Québec, Canada.

Alain Thériault

Elysée Thériault

TRANSLATION SERVICE

Received *A.M. 5/8/40*

Returned *A.M. 6/8/40*



le 29 octobre, 1940 DEPT.
NATIONAL DEFENCE

Capitaine J.O. Cassette,
Secrétaire de la Marine Navale,
Chambre des Communes,
Ottawa,
Ontario,
Canada.

OCT 30 1940

NS 62-21-4T
CANADA
72979

FD 374

RE: Sylva Tremblay,
Saint Irenée,
Charlevoix, P.Q.

35

Mon cher Capitaine:-

Il y a près d'un an, ce jeune homme faisait application pour entrer dans la "Royal Canadian Navy". Malgré les recommandations du Très Honorable Ernest Lapointe et les miennes, il n'a pas encore été engagé.

Convaincu qu'il vous serait une recrue de premier ordre, je ne m'explique pas comment il se fait qu'il n'ait pas été demandé, vu que des milliers de nouveaux employés ont été requis depuis ce temps.

Je vous saurais gré de bien vouloir employer Monsieur Tremblay qui vous fera un employé de première qualité, prêt à servir son pays sur un bateau de la Défense Nationale, et je vous prie de me croire toujours,

Votre bien dévoué.

111, Côte de la Montagne,
Québec, Canada.

Ch. Thériault

TRANSLATION SERVICE

Received 4 PM 30/10/40

Returned 9 AM 30-10-40

17/8



le 13 décembre, 1940.

Capitaine C.O. Cossette,
secrétaire de la Défense Navale,
Ottawa,
Ontario,
Canada.

Re; Sylva Tremblay,
Saint Irénée,
Charlevoix, Canada.

Mon cher Capitaine;-

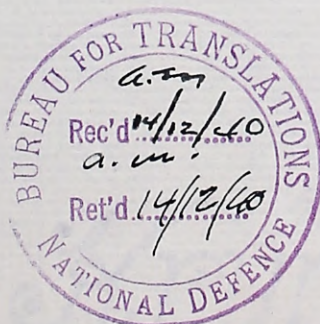
Ce jeune homme qui fut
fortement recommandé par l'Honorable Ministre
de la Justice et par moi-même ne travaille pas
encore au département de la Marine. Je vous rap-
pelle ce fait afin que vous ne le mettiez pas
en oubli.

Je puis vous assurer qu'il
a toutes les qualifications requises pour faire un
bon marin et j'apprécierai vivement tout ce que vous
ferez pour lui.

Merci et à vous.

111, Côte de la Montagne
Québec..... Canada.

Cher Capitaine



- Service naval -

Le 4 novembre 1940.

Cher monsieur Thériault,

Je vous accuse réception de votre lettre du 29 octobre, relativement à la demande de M. Sylva Tremblay, de Saint-Irénée, comté de Charlevoix, P.Q., candidat à l'admission dans le Service permanent de la Marine royale canadienne à titre de matelot de pont.

Je vous prie de croire que nous avons pris bonne note de vos recommandations et de celles du très honorable Ernest Lapointe, en faveur de ce candidat, et que nous en tiendrons compte lorsque le temps sera venu d'étudier la demande de M. Tremblay.

Bien que ce dernier ait tout d'abord sollicité des renseignements en juin 1940, au sujet de l'admission dans le Service permanent de la Marine royale canadienne, ce n'est qu'au mois d'août qu'il s'est rendu à toutes les exigences du Service et qu'il a fait parvenir les lettres de recommandations requises et que son nom a été placé sur la liste de recrutement des matelots de pont.

Vu que cette liste compte plus de cent candidats qui ont sollicité leur admission avant M. Tremblay, et dont plusieurs ont fait leur demande en 1938, vous comprendrez qu'il serait tout à fait injuste d'admettre M. Tremblay avant eux.

Je regrette donc qu'il me soit impossible de faire quoi que ce soit pour hâter son admission dans la division des matelots de pont, et il lui faudra attendre son tour.

Toutefois, j'inclus, pour sa

gouverne, la circulaire relative aux conditions d'admission, et s'il désire que son nom soit porté sur une autre liste en plus de celle des matelots de pont, et à laquelle il est admissible en raison de son âge, de son instructions, etc., il devra en avertir le quartier général du Service naval, à Ottawa, pour qu'on y donne la suite nécessaire. Un candidat peut faire mettre son nom sur plus d'une liste, pour qu'on l'étudie à son tour dans la division où l'on arrivera le plus tôt à son nom.

Votre tout dévoué,

Le secrétaire naval,

(J.-O. ¹⁵ Cossette)

Pièce jointe

L'honorable Elisée Thériault,
111, Côte de la Montagne,
Québec, P. Q.

328

P 40492

M.F.M. 16A
100M-6-40 (5692)
H.Q. 1772-39-1665

DEPT.
NATIONAL DEFENCE

CANADIAN ACTIVE SERVICE FORCE

SERVICE: MILITARY OR AIR

APR 14 1941

N.S. 62-7-223
CANADA

and
12-4

APPLICATION FOR DEPENDENT'S ALLOWANCE—FOR DEPENDENTS OTHER THAN THOSE PROVIDED FOR ON FORM M. 16

19

The names required by Questions 1, 2 & 3 must be shown in black capitals.

1. Surname of applicant TREMBLAY
2. Full Christian name or names SYLVIA JOSEPHANTINA Age 19
4. Official Number NA 5. Rank ORD-SEA
6. Unit, Station, or Establishment H.M.C.S. NADEN
7. Date appointment or enlistment JULIET 19 1940

Question 8:
In the case of officers, the date of reporting for duty is the date pay commences and dependents allowance cannot commence prior to such date.

8. Date reported for duty March 24/41
9. Are you a member of the permanent forces, military or air? YES NAVY
If so (a) State permanent establishment, unit or station ESQUIMALT
B.C. (b) Are you receiving permanent force rates of pay and allowances? NO

Questions 10 & 11:
Are to determine the degree of eligibility to an allowance where salary or wages continue in whole or in part.

10. If you are an employee of a Dominion or Provincial Government, Municipality, Board, Commission or other Public Authority, give particulars of such employment NO
11. If your salary or wages or any part thereof are being continued by such public authority during service, state amount per month
12. Give particulars of your civilian occupation together with total earnings and period of time employed in the six months preceding enlistment carpenter in St. Fimie co - Charlevoix P.Q. fifty dollars in six months

13. Name of dependent TREMBLAY PIERRE MRS.
Surname Christian Name Mr. Mrs. or Miss

Question 14:
Give street name and number or post office box number, R.R. No. city, town or village and province.

14. Address ST-IRENEE - CHARLEVOIX P.Q.

15. Age of dependent..... Le D..... 16. Relationship..... MOTHER.....

Questions 17 to 30
Have a bearing on
the eligibility for the
allowance and the
amount payable.

17. With whom did the dependent reside in the 6 months' period preceding your enlistment?

Own Home St. Louis, Charleville P.D.
State name, address and relationship to dependent

18. With whom will the dependent make his or her home hereafter?.....
(State relationship)

19. Is dependent being maintained in a Public Institution at the public's expense? NO.....
Yes or no

.....
If yes, give name and location of institution

20. Why is dependent unable to provide for his or her own support? If by reason of mental or physical infirmity, give nature and duration of same together with name and address of family doctor, if any.....
.....
.....

21. From what date have you been contributing to the support of this dependent?.....

Dec 1939

22. Are you the sole or partial support?..... SOLE.....

State whether sole support or partial support

23. (a) Give nature and amount of financial assistance (this may include board and room) given by you to this dependent in each of the 6 months prior to enlistment and total of same for the 6 months..... Everything a total of
fifty dollars

(b) Did your contributions entitle you to board and lodgings in return or did you provide your own board and lodgings?..... Yes.....

24. If this dependent became dependent upon you within the six months preceding enlistment, what change in the dependent's financial circumstances has made him or her so dependent upon you?.....
.....

25. Is the dependent your mother, step mother or foster mother?..... MOTHER.....
state which

26. Is your father, step father or foster father living?..... NO.....

Yes or No

If "yes" state extent and nature of his contribution to your mother's support and if he does not fully support her, state reasons, and give his age.
.....
.....

MAIN FILE	CHARGED TO <u>SAH</u>
SINCE <u>12-4-41</u>	REC'D. CENTRAL REGISTRY
APR 15 1942	REFERRED TO

27. If dependent is father or mother, sister or brother, give particulars of your other brothers and sisters.

Name	Address	Age	Occupation	Married or Single
Joseph	St. Pierre Charles	6	—	Single
Paul Emile	St. Pierre Charles	11	Etudiant	Single
Elise	St. Pierre Charles	9	—	Single
Jeanne	St. Pierre Charles	3	—	Single

28. (a) If any of the above relatives contributed to such dependent's support, state name and nature and amount of contribution in the 6 months preceding your enlistment.

NO

- (b) In any such instance did the relative contributing receive board and lodgings in exchange for such contributions. If "yes" explain: NO

- (c) Did any of the above relatives serve during the South African War 1899-1902 or during the First Great War? NO

Yes or No

If "yes" give name and unit or regimental number

29. Give full particulars of the dependent's average monthly income from all sources other than your own contributions, to the best of your knowledge, information and belief under the following headings.

	REMARKS
Insurance Annuity	\$
Dividends or Interest on Bonds and Shares	\$
Interest on Mortgages or Loans	\$
Rentals	\$
Workmen's Compensation*	\$
Old Age Pension*	\$
Mother's Allowance	\$
War Pension No.*	\$
War Veterans Allowance No.*	\$
Applicant's Assigned Pay	\$ 19.00
Other Assigned Pay	\$
Other Family Contributions	\$
Other Income	\$
Total	\$ 19.00

*Give Pension No. if in receipt of Pension.

30. Fifteen days' pay per month must be assigned to dependent to obtain allowance. If 15 days' pay per month has been assigned to dependent wife and children, an additional 5 days' pay per month must be assigned to this dependent.
30. What amount of pay have you assigned per month on behalf of this dependent? 15 days' pay.

[OVER]

31. Date assigned pay effective 1 April 1941

32. Have you made a prior assignment of pay. If so state number of days and to whom

N/D

33. Have you made a previous claim for dependent's allowance? N/D

If so give particulars of previous unit and official number under which applied for and date of application

Certified that authorization for assigned pay as stated has been received.

I certify that the above is a true statement.

Hamilton
Paymaster Lieut R.C.N.R. for Rank
Station Accountant Officer
allotment 19⁰⁰ new April
Ledgers R.C.
7 12

Sylvia Kumbly
Signature of Applicant

Date 8 April 1941

Establishment, unit or station

R.C.N. Banacks

Place Esquimaux

NOTE.—Dependents' allowances may not be awarded to more than three dependents of any officer or man.

OCCUPATIONAL HISTORY FORM

62-1223

THIS FORM IS TO BE COMPLETED FOR EACH MEMBER OF THE ARMED FORCES. THE INFORMATION SOUGHT IS FOR THE USE OF GENERAL ADVISORY COMMITTEE ON DEMOBILIZATION AND REHABILITATION, A COMMITTEE SET UP BY THE GOVERNMENT OF CANADA TO STUDY PLANS FOR ESTABLISHING INDUSTRIAL LIFE THE MEMBERS OF THE ARMED FORCES, AFTER DISCHARGE. ACCURACY AND COMPLETENESS IN ANSWERING WILL BE OF MUCH HELP TO THE COMMITTEE.

PLEASE READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS GIVEN ON THE INSIDE OF COVER BEFORE COMPLETING FORM

Section A—GENERAL INFORMATION

1. (a) Print name in full SYLVA, Tremblay Joseph Antonio (b) Reg'l. No. N.K. 4255
2. (a) Arm of service NAVAL (b) Unit R.C.N. (c) Rank Ord. Sea.
3. (a) Date of birth 28 July 1923 (b) Have you any dependents? Yes (c) Place of residence at time of enlistment Quebec, Que.
4. (a) Place of enlistment Esquimalt, B. C. (b) Date of enlistment 24 Mch. 1943

PLEASE
LEAVE
BLANK

Section B—EDUCATION AND TRAINING

5. (a) State age on finally leaving school 14 yrs. (b) Were you attending school or college up to the time of enlistment? No.
6. State definitely highest standing reached at public, technical or high school (for instance—"4 years, Public School", "two years, High School", "Junior Matriculation", or "4 years technical course in printing", etc.) Grade 8
7. If you attended a university, give name of university and standing or degree secured
8. (a) Did you ever enter upon a trade apprenticeship? Yes (b) If so, for what occupation? Carpentry (c) Did you finish it? No (d) If you did not finish it, how long did you serve at it? 3 yrs.
9. (a) What languages do you speak fluently? French & English (b) What languages do you read well? French & English

Section C—EMPLOYMENT CONDITION AT TIME OF ENLISTMENT

10. (a) State whether you were WORKING or NOT WORKING at time of enlistment. (Enter here only "Working" or "Not Working", as case may be; particulars are asked for below) Working (b) At time of enlistment of what trade union or professional society were you a member? None

Section D—PARTICULARS CONCERNING THOSE WHO WERE UNEMPLOYED AT TIME OF ENLISTMENT

QUESTIONS 11 TO 17 REFER ONLY TO THOSE WHO ANSWER "NOT WORKING" IN QUESTION 10 (a)

11. Had you ever been employed fairly regularly since leaving school?
12. (a) If answer to 11 be "Yes", state exact trade or occupation at which you actually worked (b) State how long you had worked at this trade or occupation
13. If answer to 11 be "No", state exact trade or occupation for which you feel qualified
14. If you had been employed after leaving school, state when you last worked fairly regularly before enlistment
15. Give details of last employer, if any: Name Address
16. Nature of employer's business (for instance, "farmer", or "building contractor", or "boot factory", or "iron foundry", or "retail store", etc.)
17. (a) If your last employment was in a business of your own, state nature and address of business (b) Date of discontinuing it

Section E—PARTICULARS CONCERNING THOSE WHO WERE EMPLOYED AT TIME OF ENLISTMENT

QUESTIONS 18 TO 23 REFER ONLY TO THOSE WHO ANSWER "WORKING" IN QUESTION 10 (a). PLEASE READ THESE QUESTIONS AND REPLY TO THOSE APPLYING TO YOU AT TIME OF ENLISTMENT

IF YOU WERE AN EMPLOYEE WORKING FOR AN EMPLOYER UP TO THE TIME OF ENLISTMENT, PLEASE ANSWER QUESTIONS 18 TO 21

18. Name of employer Francois Tremblay Address Murrayby Que.
19. Nature of employer's business (for instance, "farmer", or "building contractor", or "boot factory", or "iron foundry", or "retail store", etc.) Carpentry.
20. (a) Your specific occupation Carpenter (b) Number of years' experience at this occupation with any employer 3 mths.
21. (a) Did your employer promise definitely to give you employment on discharge? No (b) Did your employer refuse to promise you employment on discharge? No (c) Do you wish to return to your former employment? No

IF YOU WERE WORKING ON YOUR OWN UP TO THE TIME OF ENLISTMENT, THAT IS TO SAY, OPERATING A FARM, A STORE, AN AGENCY, OR IN PROFESSIONAL PRACTICE, OR AS A PARTNER IN ANY SUCH LINE, PLEASE ANSWER QUESTIONS 22 AND 23

22. (a) State nature of business, or professional practice (b) Where was it located?
23. (a) Number of years engaged in this business (b) Have you made, or will you make plans to return to the same or a similar business on discharge?

Section F—PARTICULARS OF FARMING EXPERIENCE

24. (a) Do you wish to engage in farming after the war? No (b) Do you feel competent to operate a farm? No (c) If so, in what kind of farming?
25. (a) Were you born on a farm? Yes (b) How many years' actual farming experience have you had? 6 mths. (c) In what provinces did you have experience? Que.

Section G—MISCELLANEOUS

26. Have you made any arrangements other than indicated above, for re-establishment in civil life after discharge? No
27. If so, state nature of your plans (for example, do you plan to return to school, or have you been assured of a job, etc.)
28. State any employment preference or ambition you may have, other than indicated elsewhere in this form. Seaman - Merchant Marine.

DATE 15th May, 1943

SIGNATURE



Copy To
VWD
ES

JUL 4 1941

Saint-Francis 12 juillet 1941

Capitaine J.O. Cossette, P.C.N.

Secrétaire de la Marine

Ottawa

Capitaine



C'est à votre cœur loyal et franc de marin que je m'adresse ce soir. Me lieez vous avec attention, j'ose l'espérer!

Voilà donc de quoi il s'agit: ma mère est veuve, mon jeune frère s'étant engagé dans la Marine Royale Canadienne comme soutient de famille il est donc normale qu'une pension raisonnable soit versée. Or, au moment de l'enquête j'en signais, un revenu assez considérable entrait donc chez nous,

La pension fut fixée à trente cinq sous par jour.

Un mois après les choses changent je ne suis pas réengagée pour l'année suivante et n'ai pas assez de santé pour aller ailleurs. On prévient de suite la commission des pensions, on nous répond que la pension doit rester la même parce-que deux autres de mes frères restent et peuvent aider ma mère.

L'un le plus vieux qui naturellement est obligé de rester à la maison parce-que pas de papa, et l'autre au séminaire par la bienveillance de protecteurs.

Jugez vous même si vous ne pourriez dire un mot (un mot de vous c'est beaucoup)

pour M^{me} M^{re} Marie Luce Tremblay
Saint-Jérôme Co. Charlevoix Qué.

En terminant sachez qu'avec mes vingt ans je vous admire beaucoup et suis fière

qu'un Canadien Français,
de matelot qu'il était soit
parvenu où vous êtes, je crois
cependant que le bon vieux
papa a donné à son fils
un peu de sa bravoure et
la maman de son cœur.

Veillez m'excuser et croy-
ez qu'en retour je prierai pour
vous et les vôtres.

Sincèrement à vous

Jeanne Tremblay

P.S. Le marin si haut mentionné
porte le nom qui suit.

J. A. S. Tremblay

Mess 42

Esquimalt
C.B.

July 12, 1941. 49

Miss Jeanne Tremblay, St. Irénée, P.Q., asks for a dependent's allowance on account of her brother's service in the Navy, J.H.S. TREMBLAY, Mess 72, Esquimalt, B.C.

Her mother, Mrs. Marie-Luce TREMBLAY, St. Irénée, Co.Charlevoix, P.Q., is a widow and he was their support.

When the investigator called, the writer, 20 years, was teaching and they were having a reasonable revenue; so the allowance was fixed at .35¢ a day. Unfortunately, one month later things turned bad and the writer could not be reappointed for the coming year, and her health does not permit her to work far away from home. She notified the Dependents Allowance Board at once and the answer was that the allowance decided upon could not be increased in view of the fact that two other brothers could stay home and support their mother.

As a matter of fact, the older has to stay home and take his father's place, while the other studies in a Seminary through charitable protectors.

Asks that their case be reconsidered.

PAR AVION

MB:CC

Ottawa, le 19 septembre 1942

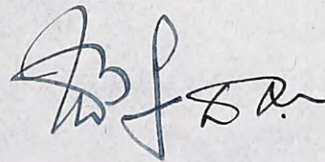
Madame,

Je regrette vivement d'avoir à confirmer le télégramme du 18 septembre dans lequel le ministre de la Défense nationale pour le Service naval vous apprenait que votre fils, le matelot breveté Joseph Antonio Sylva Tremblay, matricule V.4255, R.V.M.R.C. est disparu et présumé tué à l'ennemi.

L'intérêt public exige que le nom de son navire et le fait que ce vaisseau a pris part à un engagement ne viennent pas à la connaissance de l'ennemi avant qu'il ait été décidé de publier la nouvelle dans la liste des morts, blessés ou disparus de la marine. Vous êtes donc priée de considérer cette nouvelle comme étant confidentielle, tout en annonçant le seul fait que votre fils est disparu.

Au nom du ministre de la Défense nationale pour le Service naval, du chef de l'Etat-Major naval, des officiers et des matelots de la Marine royale canadienne, dont votre fils a contribué à maintenir les nobles traditions, je vous prie d'agréer l'expression de nos plus sincères condoléances dans votre épreuve.

Le secrétaire du Conseil naval,



Mme Marie L. Tremblay,
Saint-Irénée,
Cté de Charlevoix, P.Q.

H.C.R.

Chicoutimi 22/9/42

Ministère de la Défense nationale
Dép. de la Marine
Ottawa

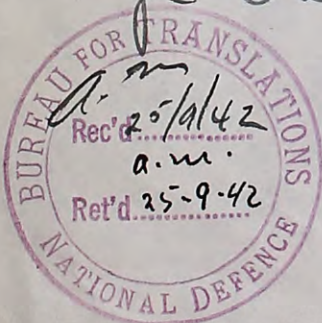
231457

Monsieur

Je suis le frère d'un des
marins rapporté disparu lors du
torpillage de "Ottawa", Joseph An-
tonio Silva Tremblay, numéro ma-
tricole 4255. Si ce n'était pas trop vous
demander, j'aimerais avoir quelques
détails sur la disparition de mon frère.
Si vous êtes incapable de me fournir ces détails
vous mêmes, veuillez avoir l'amabilité de
me donner les noms et adresse d'un des
rescapés de ce naufrage, un Canadien-
français si possible.

Je vous remercie à l'avance et
je demeure, Monsieur, votre tout dévoué

Paul-Emile Tremblay
Séminaire de
Chicoutimi, Québec





Department of National Defence

FRENCH TRANSLATION Naval Service

Ottawa, Canada.

IN REPLY PLEASE QUOTE

N.S. 62-T-223
FD. 2003

28th September, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter dated 22nd September, 1942, I regret that at this time it is not possible to give you any further details regarding the circumstances of the loss of your brother, Joseph A.S. Tremblay, Able Seaman, R.C.N., O.N. 4255.

The loss of H.M.C.S. "Ottawa" has been announced in the press and all information was then released which it was felt was in the general interest to make public.

The following two ratings are believed to be French Canadian survivors of H.M.C.S. "Ottawa":

Aurette F. Joseph, Able Seaman, R.C.N., O.N. 4248
Wilfred V. Doucette, Able Seaman, R.C.N.R., O.N. A4762

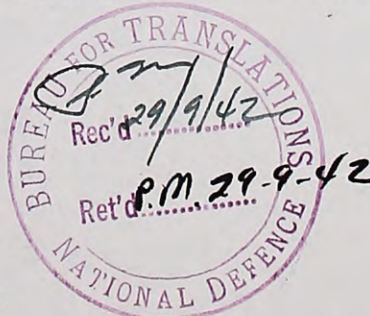
These ratings are at present on leave but will shortly be returning to H.M.C.S. "STADACONA" and mail may be addressed to them there c/o F.M.O., Halifax.

May I express to you the sincere sympathy of the Chief of the Naval Staff, Officers and men of the Royal Canadian Navy in your bereavement in the loss of your brother.

Yours sincerely,

Secretary, Naval Board.

Mr. Paul E. Tremblay,
Seminaire de Chicoutimi, P.Q.



116
Ottawa, le 30 septembre 1942.

Monsieur,

Relativement à votre lettre du 22 de ce mois, je regrette de vous informer qu'il nous est impossible, dans le moment, de vous donner de plus amples renseignements sur les circonstances qui ont entouré la perte de votre frère, Joseph-A.-S. Tremblay, matricule 4255, matelot breveté de la Marine royale canadienne.

Après que la perte de l'Ottawa eut été annoncée dans les journaux, on publia tous les renseignements qu'il était d'intérêt général de communiquer au public.

Les suivants sont censés être les deux Canadiens-Français survivants de l'Ottawa:

Aurette-F. Joseph, matricule 4248, matelot breveté de la M.R.C.

Wilfred-V. Doucette, matricule A-4762, matelot breveté de la R.M.R.C.

Ces derniers sont actuellement en congé, mais ils seront, sous peu, affectés au STADACONA; de la correspondance peut leur être adressée aux soins du Bureau de la poste navale, à Halifax.

Permettez-moi de vous exprimer, au nom du chef de l'état-major naval, des officiers et marins de la Marine royale canadienne, leurs sincères condoléances dans le deuil que vous cause la perte de votre frère.

Veillez agréer, monsieur, mes sincères salutations.

Le secrétaire du Conseil naval,

M. Paul-E. Tremblay
Séminaire de Chicoutimi
P. Q.

- NAVAL SERVICE -

1st October, 1942.

Sir:

In accordance with Naval Order No. 839, it is notified for your information that the following casualty in the Naval Forces of Canada has been reported:

NAME, RANK/RATING NO.	PLACE, DATE & CAUSE of DEATH	NEXT OF KIN
TREMBLAY, Joseph Antonio Sylva, Able Seaman, O.N. 4255, R.C.N.	Missing, believed killed in action on the 13th of September, 1942. He was on board H.M.C.S. "OTTAWA".	Mother: Mrs. Marie L. Tremblay, St. Irene, CHARLEVOIX COUNTY, P.Q.

ALLOTMENTS IN FORCE.In favour of:Amount.Initials.

Mrs. Marie Luce Tremblay

St. Irene, Charlevoix Co. \$ 44.00
P.Q.*ML*

WILL: No record.

Yours truly,

R. A. ...
SECRETARY, NAVAL BOARD.
per (20)

Administrator of Estates,
Estates Branch,
Department of National Defence,
OTTAWA.



le 11 Mars, 1941,

DEPT.
NATIONAL DEFENCE

MAR 13 1941

N.S. 62-21-4T
CANADA

Capitaine C.O. Cassette
Secrétaire de la Marine,
Département de la Défense Navale,
Chambre des Communes,
Ottawa,
Ontario,
Canada,

M 22312

59

Mon cher Monsieur;-

J'ai vu sur le journal
que la Marine Canadienne, à l'instar de la
Marine Impériale, augmentera ses effectifs.
Si tel est le cas, ne crovez-vous que ce se-
rait le temps de favoriser le jeune Sylva
Tremblay qui vous a été recommandé par le
Très Honorable Ernest Lapointe.

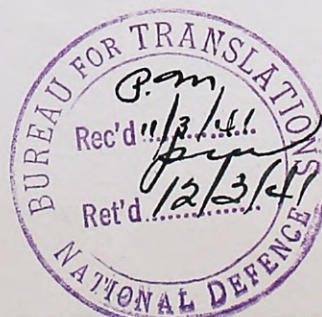
Je crois le jeune Trem-
blay est très bien qualifié pour faire un
excellent marin et je suis heureux de vous
le recommander de tout coeur.

Avec mes sincères remer-
ciements pour tout ce que vous voudrez bien fai-
re pour ce jeune homme, je vous prie d'en croire
toujours,

Votre bien dévoué.

111. Côte de la Montagne.
Ville de Québec. P.Q.

Henri Thériault



- Service naval -

le 18 mars 1941.

Monsieur,

Je vous accuse réception de votre lettre du 11 mars, relativement à la demande de M. Sylva Tremblay, candidat à l'admission dans les troupes permanentes de la Marine royale canadienne à titre de matelot de pont.

Le 27 janvier 1941, M. Tremblay fut avisé de se présenter pour un examen médical et cet examen a été subi le 4 février 1941. Mais, vu que le médecin examinateur avait oublié de signer le certificat d'examen médical, il fallut le lui renvoyer pour être signé.

Le certificat d'examen médical vient de nous parvenir et, comme M. Tremblay a subi avec succès l'examen médical préliminaire, il a été avisé de se présenter au bureau du commandant de la division de Québec de la Réserve des volontaires de la Marine royale canadienne (R.V.M.R.C.), à Québec, P.Q., le 19 mars 1941, pour un examen médical supplémentaire.

Si M. Tremblay subit cet examen avec succès, on lui délivrera son transport jusqu'à Victoria, C.-B., en vue de son admission, le 24 mars 1941, en service à la caserne de la M.R.C., à Esquimalt, C.-B.

Votre bien dévoué,

Le secrétaire naval,


(J.-O. Cossette)
L'honorable Elisée Thériault,
111, côte de la Montagne,
QUEBEC, P. Q.

ACCOUNTS OF MEN DISCHARGED

Account of the Balance of Wages, the Sale of Clothes and Effects
and the other Credits of Men Discharged to the
Shore, D. D. or Run

Name Trembley, Sylva J. Rating A.B.
Official No. 4255 H.M.C.S. "OTTAWA" List 5/2/492
Who* D.D. on the 13th September 19 42

	\$	cts.
Net sum due on ledger on account of Wages.....		79.96
Proceeds of sale of Effects charged against Wages, brought from the other side		
CASH—		
Proceeds of sale of Effects, paid for in Cash, brought from the other side.....		
Found amongst Effects.....		
Debts collected \$.....		
Cash debited in the Accountant Officer's Cash Acct.....		
If in debt in ledger, amount to be stated (in red ink).....		
Rate of allotment (in words) <u>Forty four dollars</u> charged to <u>30 Sep.</u>		
Name of ship from which transferred <u>"OTTAWA"</u>		
Total†.....	Creditor	79.96

We hereby certify that we have every reason to believe that the above account contains a true statement of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of..... H.M.C.S.
"OTTAWA" amounting to a net balance†..... Creditor
of..... Seventy nine dollars..... ninety six cents.

Dated on board H.M.C.S. "AVALON" at St. John's
Newfoundland this Thirteenth day of November 19 42

Approved [Signature] Pay. Lieutenant, R.C.N.V.R. Accountant Officer
[Signature] Lieut. Commander, R.C.N. Commanding Officer. PAY. LIEUTENANT R.C.N.V.R.
Initials of the Assistant Accountant Officer

For Use at Headquarters. \$.....cts.....credited on Inspector's certificate
No.....to.....

Signature.....

Date.....19.....

*State whether discharged on shore, D.D. or Run. †State whether "debtor" or "creditor".
§Subscription for Charitable or other purposes should not be shown hereon, but on a Remittance List, and dealt with as laid down in the King's Regulations.

C.N.S. 46

10x-10-40 (7450)
H.Q. N.S. 815-9-45

132

When entered F.B. Date of appearance _____ Whither discharged D.D. 13 Sep

R
LEDGERS
F

NOT
VICTUALLED

[illegible]

L. Wright
.....
PAY LIENR RORVR ACCOUNTANT OFFICER

H + Trinité 10 mars
1943

Ministère de la Défense Nationale
à Ottawa

Messieurs



Je regrette infiniment
de vous déranger de nouveau
Mais comme vous voyez
L'empire Lige ne paiera
pas la police sans avoir
obtenu le certificat-officielle
de décès de mon fils. Le
Département auquel vous
avez adressé le certificat
m'ont- envoyer une formule
à remplir pour le compléter
Je leur ai retourné après
l'avoir rempli et leur
avait de l'envoyer directement

à la Compagnie d'assurance
S'il vous plaît y référer
de suite et s'il l'ont
encore en mains qu'il
me l'envoie au plus tôt.
Et s'il a été envoyé à
l'assurance qu'il s'as-
sure s'il l'ont reçu
car j'ai absolument besoin
de cet argent j'ai contrac-
té des dettes à la disparition
de mon fils et je compte
sur ça pour payé.

S'il vous plaît les avertir
aussi s'il a fait ou non
un testament. Votre très

Oblige Anne Pierre Gumbay
Don Los Antonio St Pierre
S yba No 4255 - Charleville
P. I.

Ottawa, 6 avril 1943.

Madame,

Relativement à votre lettre du 10 mars 1943, je vous mets, sous ce pli, pour votre information, un certificat concernant le décès de votre fils, feu Joseph-Antonio-Sylva Tremblay, matelot breveté, matricule 4255, de la Marine royale canadienne.

Aucun testament de la part de feu votre fils n'a été consigné dans les dossiers du quartier général du Service naval.

Veillez agréer, madame, mes respectueuses salutations.

[Signature] Le secrétaire du Conseil naval,

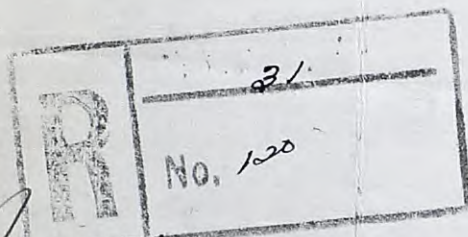
pièce jointe

Despatched by
Sec. N. R.
Jmd
more
Date 6/4
Time 1800
Enc.

Mme Pierre Tremblay
Saint-Irénée
Cté de Charlevoix
P. Q.

St Fincie 11 fevrier 1944

Quartier General de la Defense Nationale
Ottawa



Mariens



N'ayant pas pu obtenir de for-
mules je viens ainsi d'obtenir
une gratification pour mon fils dis-
paru lors du torpillage de l'Ottawa.
Il était enrôle volontaire depuis
dix-huit mois dans la Marine Royale.
Il était depuis un an à bord de
l'Ottawa son adresse était comme
suit Mr. F. A. Sylva Grenblay C.B.
42 5-5 H. M. C. S. Ottawa Fleet Mail Office
Halifax N.S., C'était mon soutien je
recevais l'annuité de sa paye au
moment de sa mort je recevais 44 piastres
par mois. J'espère que ceci suf-
fira et que cette fois vous pour-
rez répondre votre très oblige
Mme Marie L. Grenblay
St Fincie Charlevoix N.S.



MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
MARINE ——— ARMÉE ——— AVIATION

COPY

4

MARINE

DÉCLARATION TOUCHANT LA GRATIFICATION DE SERVICE DE GUERRE

NOM **Antonio S. TREMBLAY** (PRÉNOMS) (NOM)
ADRESSE **Marie Luce Tremblay,**
376, rue,
Ste. Anne,
Ste. de Charlevoix, Que.
DATE À LAQUELLE LE SERVICE OUTRE-MER A ÉTÉ TERMINÉ **13 Sep/42**
No DU REGISTRE **956**
No DU DOSSIER **NB. N4255**
DATE **28 Feb/45**
No MATRICULE **4255**
GRADE DÉFINITIF **A.B.**
DATE DE LIBÉRATION **13 Sep/42**

A. DURÉE TOTALE DU SERVICE DONNANT DROIT À LA GRATIFICATION
NOMBRE DE JOURS **539** ÉQUIVALANT À **17** PÉRIODES COMPLÈTES @ \$7.50 **127.50**

B. DURÉE DU SERVICE OUTRE-MER DONNANT DROIT À LA GRATIFICATION
JOURS QUI NE SONT PAS ADMISSIBLES ÉQUIVALANT À **347** JOURS @ 25 CENTS PAR JOUR **86.75**
VOIR L'ALINÉA 2 AU VERSO POUR L'EXPLICATION

C. SUPPLÉMENT POUR LE SERVICE OUTRE-MER
TAUX QUOTIDIENS LORS DE LA LIBÉRATION
SOLDE **\$ 1.85**
INDEMNITÉ DE SUBSISTANCE OU **\$ 1.45**
INDEMNITÉ DE VIVRES ET DE LOGEMENT **\$.13**
SOLDE SUPPLÉMENTAIRE **H.L.M. \$.50**
ALLOCATION FAMILIALE MILITAIRE 1/30 DE \$ **\$.50**
TOTAL **\$ 3.93** X7 = \$ **27.51**
NOMBRE DE JOURS **347** X\$ **27.51** **52.16**

D. GRATIFICATION DE SERVICE DE GUERRE **266.41**

E. DÉDUCTIONS
PAIEMENT EN TROP DE SOLDE ET ALLOCATIONS \$
ALLOCATION FAMILIALE MILITAIRE ET DÉLÉGATION DE SOLDE \$
AUTRES DÉDUCTIONS \$

F. MONTANT PAYABLE **266.41**
(CE MONTANT EST PAYABLE PAR VERSEMENTS MENSUELS DE \$ CHACUN)

LA LOI DE 1944 SUR LES INDEMNITÉS DE SERVICE DE GUERRE PRÉVOIT LE PAIEMENT DE VOTRE CRÉDIT DE RÉADAPTATION AU MONTANT INDiqué DANS LE TOTAL POUR A ET B. CE CRÉDIT PEUT VOUS ÊTRE VERSÉ DANS CERTAINES CIRCONSTANCES. LES DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS À CE SUJET DOIVENT ÊTRE ADRESSÉES AU MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS.

VOIR AU VERSO
POUR L'EXPLICATION
DES ARTICLES A, B, ET C

G. LE VERSEMENT MENSUEL
NE DOIT PAS DÉPASSER

LE TAUX QUOTIDIEN DES
SOLDE ET ALLOCATIONS \$

X30

\$

VERS. PAYABLE	1	2	3	4	5	6	7	8	9
MONTANT	266.41								
CHEQUE NO.	111844								
DATE	10/3/45								
VERS. PAYABLE	10	11	12	13	14	15	16	17	18
MONTANT									
CHEQUE NO.									
DATE									

CERTIFICAT JE CERTIFIE QUE LE MONTANT A ÉTÉ BIEN CALCULÉ ET EST PAYABLE CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE LA LOI DE 1944 SUR LES INDEMNITÉS DE SERVICE DE GUERRE ET AUX RÈGLEMENTS ÉTABLIS EN VERTU DE LADITE LOI.

PRÉPARÉ PAR **SJD** VÉRIFIÉ PAR **PK Buyer** TRÉSOR VÉRIFIÉ PAR **PK Buyer** DATE **2/3/45** REPRÉSENTANT MILITAIRE **Dir. Naval Pay Accting.**

MEMORANDUM POUR

P. 64

Madame Marie L. Tremblay.....
St. Irenée.....
Cté Charlevoix.....
P.Q.....

Prière d'adresser toute communication subséquente
à ce sujet à

M. LE SECRÉTAIRE,
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE,
OTTAWA, ONTARIO

AUX SOINS DE L'ADMINISTRATEUR DES
SUCCESSIONS

et de citer le numéro suivant:

Q.G. NS.62-T-223 FD.146

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE OTTAWA, ONT.

le 17 Octobre

194 2

Afin de les consigner dans nos dossiers et au cas où il reviendrait un reliquat de
solde, des médailles ou insignes commémoratifs, autorisés par la loi, à feu

TREMBLAY, J.A.S., A/Smn.

No. 4255. R.C.N.

il est nécessaire que les renseignements voulus concernant le défunt et les membres
de sa famille soient fournis à l'intérieur de cette formule en stricte conformité des
instructions imprimées. Les détails exigés doivent être inscrits comme il faut et la
déclaration au verso doit être ensuite signée en présence d'un pasteur, prêtre ou
magistrat de la localité, que l'on priera de compléter et signer le certificat.

Cette formule doit être renvoyée à l'adresse ci-dessus mentionnée.

A. M. Friel

L'administrateur des successions.



ETAT des noms, âges et adresses, ou dates de décès, de tous les parents du défunt à chacun des degrés spécifiés ci-dessous.

Degrés de parenté	PARENTS à signaler	TÉMOIGNAGE DU DÉCLARANT		
		NOM ET PRÉNOMS de tout parent de chacun des degrés mentionnés	Âge	ADRESSE AU LONG de chaque parent survivant, en regard de son nom et date de décès de tout parent décédé
1	Veuve du défunt.....			
2	Enfants du défunt et dates de naissance; si un ou plusieurs enfants sont décédés, la date du décès, et mentionner s'ils étaient mariés ou non.....			
3	Père du défunt.....	Pierre Premtlay	60	7 décembre 1932 Saint-Jérôme
4	Mère du défunt.....	M. Lucie Premtlay	63	Saint-Jérôme Charlevoix
5	Frères du défunt	Frères germains	Paul Emile Premtlay 22 François Premtlay 40 Eugène " 39 Joseph Premtlay 27	Le Bicoutemi Sag 4333 Buisson Montcal Pensacola Floride Saint-Jérôme
		Demi-frères		
6	Sœurs du défunt	Sœurs germaines	Anita - M ^{me} François Boie 36 Elise - fille célibataire 32 Juliette - M ^{me} François Boie 31 Jeanne - fille célibataire 25	La Malbaie, Cocharvoix St-Jérôme, Cocharvoix Pointe au Pic, Cocharvoix St-Jérôme, Cocharvoix
		Demi-sœurs		
	Noms des frères ou sœurs (germains ou non) du défunt qui sont décédés et date de décès de chacun d'eux	Noms et âges de leurs enfants, le cas échéant	Adresse de leurs enfants	
7	Émile Premtlay 21 Juil/1901 Raphaël " 10 Juil/1906 Paul Emile " 6 Mai 1919 Marius " 29 Juin 1936 Bernadette " 12 Juil/1937	Marius avec mari comme mon enfant. âgé de 6 ans	St-Jérôme, Cocharvoix	

LES RENSEIGNEMENTS QUI SUIVENT NE DOIVENT ÊTRE DONNÉS QUE S'IL N'Y A PAS DE PARENTS VIVANTS AUX DEGRÉS PRÉCITÉS

	NOMS DES VIVANTS	Âge	ADRESSE AU LONG
8	Grands-parents du défunt.....		
9	Oncles et tantes directs du défunt (non pas les oncles et tantes par alliance).....	M ^{me} Marie Anna Duchesne 56 M ^{me} Marie Lucie Duchesne 59	St-Jérôme, Les Poirés Cocharvoix St-Jérôme "

DÉTAILS D'IDENTITÉ

10	Quels sont les nom et prénoms du défunt?	Joseph Antonio Syloa/pentley
11	Indiquez le mois et l'année de sa naissance.	27 juillet 1921
12	Où et quand ses parents s'étaient-ils mariés?	a St James 1900
13	S'était-il marié? Le cas échéant, indiquez le lieu et la date exacts du mariage. A-t-il laissé un contrat de mariage?	Non
14	A-t-il laissé un testament? Le cas échéant, veuillez l'adresser.	Non
15	Existe-t-il quelque autre actif qui nécessite une vérification du testament par la cour, ou (pour les provinces anglaises seulement), une demande de Lettres d'Administration?	Non

DÉTAILS DE DOMICILE

16	Où le défunt était-il né?	Ans. Eboracshire
17	Dans quel province, pays ou état a-t-il demeuré et demeurerait-il en dernier lieu?	a St James La Charlevoix P.D.
18	Combien de temps dans chacun d'eux?	
19	Quelle était la nature de son emploi?	
20	Était-il propriétaire de la maison ou du homestead où il demeurait? Le cas échéant, à quel endroit?	—
21	A-t-il jamais déclaré de vive voix, ou par écrit, où il entendait vivre d'une façon permanente?	Non
22	Indiquez <u>votre</u> adresse postale au long.	Madame Marie L. Tremblay St James La Charlevoix P.Q.

DÉTAILS DES CRÉANCES

23	Les frais d'enterrement ont-ils été payés? Le cas échéant, par qui?	Madame Marie L. Tremblay Oui, Par M ^{me} Marie L. Tremblay
24	Y a-t-il une réclamation pendante contre la succession? Le cas échéant, donnez les nom et prénoms et l'adresse de chaque créancier dans cet espace et joignez sa facture. (Voir remarque ci-dessous mentionnée.)	—

REMARQUE.—Le paragraphe 24 a trait aux dettes contractées pour nourriture et logement, frais de médecin et d'enterrement, emprunts, achats de marchandises, etc.; les renseignements suivants doivent être inclus dans tous les comptes:

1. Nom et adresse du créancier.
2. État détaillé de la créance, y compris la date ou les dates où la dette a été contractée.
3. A la fin de son état de compte, le créancier devra certifier que le compte est juste et raisonnable, que nul paiement, sauf ceux qui sont mentionnés, n'a été effectué à cet égard et qu'il n'a aucune garantie en sa possession. Le créancier devra alors apposer sa signature et si vous admettez que la réclamation est exacte, vous pourrez alors certifier la facture et la signer.

(VOIR AU VERSO)

Inscri-
re le
degré de
parenté, par
exemple:
"veuve",
"père",
"frère",
etc.

DÉCLARATION

Je, soussigné, déclare que les renseignements qui précèdent sont exacts et constituent une liste fidèle et complète de tous les parents que le défunt ait jamais eus aux degrés signalés; et que je suis le/la

Mère..... du défunt.

N.B.—À être signée au
long en présence d'un pas-
teur, prêtre ou magistrat
de la localité.

Mme Marie Lucie Tremblay (Signature
du
déclarant)

CERTIFICAT

Je, soussigné, certifie que, autant que je sache,..... Eugène Martin (Nom du }
est le/la mère..... du défunt ci-dessus décrit et je crois que la déclaration }
précédente, de même que la liste des parents qui ont été fournies et signées en ma présence sont }
complètes et exactes.

Daté à St. Jean..... ce 22..... jour de octobre 194 2.

Signature du pasteur, }
prêtre ou magistrat. }

Eugène Martin, prêtre Titre Curé

Adresse St. Jean

REMARQUE.—Avant d'accorder le certificat qui précède, il faut veiller à ce que le déclarant donne des détails concernant le décès de tout parent qu'il déclare être décédé et que les nom et prénoms et adresse de chaque parent survivant visé soient inscrits à l'endroit voulu dans la déclaration qui est vis-à-vis.

NAVY

23

1000

Christian Names

No: _____

Joseph A. S.

14255

Unit

Date of Death

Ex. 40. #C major

23/9/42

L. P. C. \$

Date

Other Credits 72.06

Total

April 3rd, 1943.

~~79.96~~

Distribution approved and authorized

1943-44

(L.M. Firth) Lt.-Col.,
Administrator of Estates.

E.C. per O.B.

for Chief Treasury Officer

Over

1943-44

[illegible]

TREASURY OFFICE
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
NAVAL SERVICE

COPY
2

NO ACKNOWLEDGMENT IS NECESSARY.
 PLEASE QUOTE CHEQUE NUMBER WHEN REFERRING TO THIS REMITTANCE.

THE ENCLOSED OFFICIAL CHEQUE IS IN PAYMENT OF
 YOUR CLAIM AS DETAILED HEREUNDER.

NAVAL SERVICE

OTTAWA, Ont.

(SOURCE 26)

SOURCE 18

OCT 27 1943

To **Mrs. Marie L. Tremblay,**

DATE

CHEQUE NO.	PARTICULARS	AMOUNT
	Adjustment of payments to mother of the late Joseph Antonio Tremblay, A.B. O.No. 4255 under Article 367, Paragraph 113A of Canadian Naval Regulations, as per attached statement	128 50
59258	Cheque & File to D.N.P.A.	
	NS#62-T-223	

N.D.H.Q.-F.E. No. (4)0000	DIV. (2)00	ESTAB. (3)000	VOTE (3)000	PRI. (2)00	DIST. ALT. OR H.Q. SUB. ALT. (2)00	OBJECT (3)000	AMOUNT	DIST. SUB. AL. (2)00	DIST. F.E. No. (4)0000
33955			400	02	44		120 00		
33807			400	02	33		8 50		
TOTAL							128 50		

NA. O_nt. 27/43 KL.

FOR TRANSLATION.



Department of National Defence
Naval Service

Ottawa, Canada.

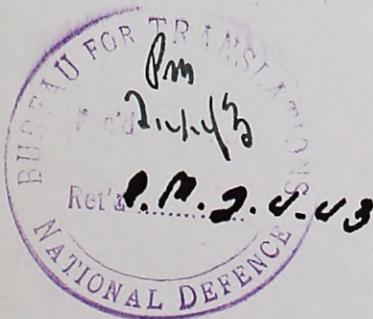
IN REPLY PLEASE QUOTE

March, 1943.

N.S. 62-T-223.

THIS IS TO CERTIFY that according to official information Joseph Antonio Sylva Tremblay, Able Seaman, Official Number 4255, Royal Canadian Navy, is missing, presumed dead by Naval Authority to date the 13th of September, 1942. He was serving in H.M.C.S. "OTTAWA" which was torpedoed and sunk by enemy action.

SECRETARY, NAVAL BOARD.



H.Q. 1010

500M-3-42 (3966)
N.S. 815-7-1010

RATING

Arctic Sea

PORT DIVISION AND
OFFICIAL NUMBER 4255

[illegible]

1. **Destruction of Conduct Sheet.**—Attention is directed to Art. 603, cl. 3, K.R., which provides for the destruction, after the next assessment of character, of a Conduct Sheet showing the record of offences in a previous ship. But the Conduct Sheet of a man joining a shore or harbour establishment may (and for Leading Seamen, Leading Signalmen, Able Seamen and Signalmen *must*) be kept in use and accompany him to his next sea-going ship.
2. **Date of Commencement of "very good" Conduct.**—When the date of commencement of "very good" conduct differs from that which would normally appear from the Service Certificate, the date is to be inserted in red.
3. **Class for Conduct.**—The date of proposed restoration may be any date not less than 3 months and not more than 6 calendar months from date of reduction. See Art. 567, K.R.
4. **Good Conduct Medal and Gratuity.**—Recommendations are to be made according to the instructions in Arts. 534, cl. 3, and 606, cl. 4, K.R. If the recommendation is intentionally withheld, a statement to that effect should be inserted. (See Art. 534, cl. 15.)
5. **Whether Recommended for Advancement.**—To be completed in respect of all Art. 413 ratings by inserting "Yes," "Not Yet" or "No" (but see notes (1), (2) and (3) below:
 - (1) "Yes"—Recommended for advancement. To be followed by (N.Q.) if not fully qualified; this, if awarded in a sea-going ship, will count as a sea-going recommendation for men who require this qualification, although such men are not qualified for recommendation on Form S. 507.
 - (2) "Not Yet"—To be used for ratings not yet recommended for advancement owing to their inexperience. To be followed by (N.Q.) if not fully qualified.
 - (3) "No"—Not recommended, whether qualified or not.For Leading Seamen, Leading Signalmen, Able Seamen and Signalmen insert also "S.G.R." or "H.R." according as the ship is or is not a "sea-going" ship (Appendix XVII, Part 1, para 10) in relation to the individual rating concerned.
6. **Whether Recommended for Confirmation.**—Notations, in red ink, are to be made across both the "Recommendation for Advancement" columns, after completion of a minimum period of three months' acting time, as to whether or not a rating is recommended for confirmation in the ordinary course. The abbreviations to be used are "R.C.O.C." or "N.R.C.O.C."
7. **Accelerated Advancement.**—Recommendations are not to be made in this column unless the rating was likely to have been recommended for accelerated advancement on the next return S. 507 had he remained in the ship. This column is intended merely to assist the Captain of the ship to which the rating is discharged in rendering S. 507 at the end of the half-year, by bringing to his notice ratings of more than ordinary merit, who should be specially considered when making the special recommendations on S. 507 for the accelerated advancement of a limited proportion of the ship's company. When recommending Leading Seamen, Leading Signalmen, Able Seamen and Signalmen add "S.G.R." or "H.R." as directed for previous column.
8. **Offences and Punishments.**—To be recorded on page 2.
9. **Training Service.**—This column is always to be completed for E.R.As, E.As, O.As, C.P.Os, P.Os and Leading Ratings of the Seamen, Signal W/T and Stoker branches, irrespective of whether or not the rating is a volunteer for the Training Service. If recommended, the word "Yes" should be inserted; if not recommended, the word "No".

CONDUCT SHEET

NAME Jos eph Antonio Sylva TREMBLAY

...RATING.

Ord Sea

PORT DIVISION AND
OFFICIAL NUMBER....

4255

[illegible]



Certificate of Medical Examination of Officers, Men and Boys
NAVAL SERVICE OF CANADA
(R.C.N. OR RESERVE FORCES)

NOTE—This Certificate is to be completed by the Examining Medical Officer and forwarded to the Naval Secretary, Department of National Defence, Ottawa.

I, the undersigned, have examined TREMBLAY Sylva
candidate for entry as O. Sea R.C.N.
and I believe him to be *in all respects fit for His Majesty's Service.
unfit for His Majesty's Service for the reason stated below. He has signed
the Certificate given below in my presence.
†Strike out if inapplicable. *Delete one. White Race Urine - Negative

This examination has been made in accordance with the current Instructions as to Medical Standards. Chest x-rayed at Esquimalt BC.

Age (Years / Months)	Weight without Clothes	Height with Bare Feet	General Development	Chest Girth	Vision by— (i) Snellen's Types (ii) Colour Vision	Vaccinated or revaccinated for Small Pox (Date)	Lungs, Heart, etc.	Abdomen, Hernia, etc.	Limbs and Joints	Skin	Ears and Hearing	Testes, Varicocele, etc.	Mouth, Teeth (No. deficient and No. defective, if any), Nose, Tonsils, etc.	Anus, Hemorrhoids, etc.
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	(p)
19 yrs 7 months	lbs. 135	ft. 5' 5 1/2"		inches (a) maximum 36	right eye 6/6		BP 100/65							
				(b) minimum 32 1/2	left eye 6/6	1933	N	N	N	N	N	N	2 deficient. 5 small large 14 normal.	N
				(c) mean 34	colour vision N		*X-Ray 877							

*Insert either:—NT (not taken) App. (approved) Pos. (positive) or Doubt. (doubtful)

If colour vision is not normal by Ishihara test, degree of colour blindness to be indicated.

CERTIFICATE TO BE SIGNED BY CANDIDATE

I hereby certify that to the best of my belief I have never suffered from Fits, †Incontinence of Urine, Discharge from the Ears, or any other disease likely to render me unfit for His Majesty's Service. ‡I am willing to undergo, after entry, such dental treatment, vaccination, or inoculations as may be authorized.

†The exact meaning of this is to be clearly explained to the Candidate by the Examining Medical Officer.
‡Strike out if inapplicable.

Signature of Candidate

When a Candidate is subject to a defect or disability, the following information is to be inserted:

This Candidate is the subject of.....

*which renders him medically unfit for service,
not considered of sufficient importance to cause his rejection, he being desirable in other respects.
*Delete one.

IF REJECTED
insert here
UNFIT
in block letters

Dated at Esquimalt BC the 27th of March 1941

W. G. Winthrop
Examining Medical Officer

(Rank) Le Lt R.C.N. M

If a copy of this Form is required, Form C.N.S. 1243 is to be used

The corner of this Certificate is to be cut off if the man is discharged with a "Bad" character or with disgrace, or if specially directed by the Department of National Defence (Naval Service). If the corner is cut off, the fact is to be noted in the Ledger.

CERTIFICATE of the Service of

Joseph Antonio Sylva **TREMBLAY**

IN THE ROYAL CANADIAN NAVY

I.C.N.S. 26792

Official Number 4255

Esquimalt

Date of birth	<i>28 July 1921</i>	Nearest known Relative or Friend (To be noted in pencil)
Where born	Province <i>Quebec</i> Town or county <i>Les Eboulements</i>	Name: <i>Marie</i> Relationship: <i>mother</i>
Trade brought up to	<i>Carpenter</i>	Address: <i>St Irénée - Charlevoix</i>
Religious denomination	<i>Roman Catholic</i>	<i>Quebec</i>
Date passed swimming test		<i>30/10/41</i>
Man's signature on discharge to pension		

All Engagements, including N.C.S., to be noted in these Columns

Date of actually volunteering	Commencement of time	Period volunteered for	Date of actually volunteering	Commencement of time	Period volunteered for
1. <i>24 March 1941</i>		<i>Seven yrs</i>	5.		
2.			6.		
3.			7.		
4.			8.		

Medals, Clasps, Etc.

Date received or forfeited	Nature of decoration	Date received or forfeited	Nature of decoration

Description of Person	Stature		Chest, In.	Colour of			Marks, Wounds and Scars
	Feet	In.		Hair	Eyes	Complexion	
On entry as a boy.....							
On advancement to man's rating or on entry under 28 years.....	<i>5</i>	<i>5½</i>	<i>34</i>	<i>Brown</i>	<i>Blue</i>	<i>Med</i>	<i>Nil</i>
On re-entry for C.S. or for Non-C.S. after attaining 28 years.....							
Further description if necessary.....							

[illegible]

Examinations passed and Notations or Qualifications other than those entered on History Sheets[illegible]

Efficiency in Rating—ARTICLE 607—K.R.

Superior.....	A man who performs his duties with more than average
to be written Supr.	efficiency.
Satisfactory.....	A man who performs his duties with average efficiency.
“ Sat.	
Moderate.....	A man who performs his duties in an efficient manner
“ Mod.	but with less than average efficiency.
Inferior.....	A man who performs his duties in an inefficient manner.
“ Inferior.	

NOTE.—In these definitions "duties" means the general duties of the substantive rating held, and "average efficiency" means the average efficiency of all men in the Service holding the same substantive rating.

The substantive rating held by the man at the time is to be noted in brackets after each assessment thus: Supr. (A.B.).

Character

Efficiency in Rating,
noting substantive rating
in brackets

Whether
R.M.G.
or not

Date _____

Captain's Signature

Date _____

1st, 2nd,
3rd

Granted, Deprived, Restored

V.G

Sat (08 June)

31 Dec 41

Small.

VG

— (Abbe Sea)

13 Sep 12

Silva

Time forfeited

Date _____

P., D.,
C.,
C.P.,
W.T.

Number of
days

Award-
ed

Served

S. NADEN. P 37271

OFFICIAL No. IF KNOWN
Space to be left vacant
if not known

4255

CONTINUOUS SERVICE ENGAGEMENT, OR RE-ENGAGEMENT

To be forwarded to the Naval Secretary, Department of National Defence, with Form S. 59

CHRISTIAN AND SURNAME IN FULL	NEXT OF KIN	PRESENT RATING
Joseph Antonio Sylva TREMBLAY	Mrs. Marie Luce (Mother). Name: St., Irene, Address: Charlevoix Co., P.Q.	Ord. Seaman.
DATE OF BIRTH*	PLACE OF BIRTH†	NAME, RANK AND STATION OF RECRUITING OFFICER
28th July, 1921.	Town: Les Eboulements. County: Province: Quebec.	W.B. Holms. COMMANDER. R.C.N. Barracks, Esquimalt, B.C.

Personal Description at the Date of this Document

Height	Chest	Hair	Eyes	Complexion	WOUNDS, SCARS OR MARKS	Religious Denomination	TRADE OR OCCUPATION
5'5½"	36" 32½" 34"	Brown	Blue	Med.	Nil.	R.C.	Carpenter.

Commencing date of Engagement or Re-engagement	24th March, 1941.	Period of Engagement or Re-engagement	Seven Years.
Date of actually volunteering to engage or re-engage	24th March, 1941.	Date of entering present ship	24th March, 1941.

Particulars of former Continuous Service Engagements, if any; but, if none, and the person engaging has had previous Service, the date of his First Entry should be given. If the person has not previously served, write the words "First Entry" here.

First Entry.

If an Engagement is ante-dated for any period, the man's services for such period should be forwarded in to office, with the Engagement, on Form S.—1243.

Declaration of Entry or Re-Entry from Shore for Continuous Service

The following questions are to be put by the Commanding Officer to the person about to engage for Continuous Service, whose answers are to be recorded hereon:—

- Are the particulars given above of your name and date and place of birth correct?..... Yes.
- Are you a British subject?..... Yes.
- Nationality of Parents—Father: Canadian (French) Mother: Canadian (French).
- Have you ever served in the Navy, Royal Fleet Reserve, Royal Naval Reserve, Army, Army Reserve, Marines, Militia, Volunteers (Naval or Military), Territorial Force, or in His Majesty's Indian or Colonial Military Forces, or in the R.C. Mounted Police?..... No.
- Do you now belong to the Militia, Volunteers (Naval or Military), Territorial Force or any Regiment or Corps in His Majesty's Army, or to any established Naval or Army Reserve Force, or to the R.C. Mounted Police?..... No.
- Have you ever been rejected as unfit for His Majesty's service, or discharged from it on that account? If so, state reason of rejection or discharge, and date..... No.
- Have you ever been discharged from the Navy, Marines, Army, or R.C. Mounted Police on account of misconduct?..... No.
- Are you willing to be vaccinated or re-vaccinated and inoculated?..... No.
- Can you swim?..... No.

* When evidence of age is obtained on First Entry, it should be attached to this Form.

† Foreigners are not to be entered. On the entry of a person born out of the British Empire, it should be ascertained that he is (and in the case of a boy, that his father is) a British Subject, and evidence of the fact should be attached to the "Entry Papers."

‡ Particulars of service in the Army, Army Reserve, Naval Reserve, Marines, Militia, or H.M. Indian or Colonial Military Forces, or in the Merchant Service should be forwarded in to office with this Engagement. If a member of the Royal Fleet Reserve, the man's Registrar is to be immediately informed of his entry (Royal Fleet Reserve Instructions). If an R.N.R. man, state number of R.V. 2.

(OVER)

C.N.S. 55

10M—3-40 (4252)
N.S. 815-9-55

Noted
muc
Recruits
8/4/41.

NOTED ON engage for CARD
Date 15-4-41
Initial JAR

Personnel Records Division.	
No.	
1. Noted in Records	
2. Index Card	
3. Non-Sup. Card	
4. Statistical Card	
5. Roneo Strip	
6. Pension Card	
7. Estimate Card	
8. Estimate Card	
DATES	11/4/41

I.—Declaration and Certificate for Men newly entered and Men who have been out of the Service since the expiration of the previous C. S. Engagement

I, Joseph Antonio Sylva TREMBLAY, do solemnly declare that to the best of my knowledge and belief the answers to the questions overleaf are true, and I do hereby agree to serve honestly and faithfully in the Naval Service of Canada for term of seven years from 24th March, 1941, provided my service should be so long required. And I do sincerely promise and swear (or solemnly declare) that I will be faithful and bear true allegiance to His Majesty. As witness my hand this 28th day of March, 1941.

Witness to Signature..... Joseph Antonio Sylva Tremblay Man's Signature in full
..... P. Ford Writer.

Attested before me this 28th day of March, 1941.

..... John Wood Signature of a Commissioned
Lieutenant, RCNVR. Officer of the Naval Service

Date..... 24th March, 1941.

This is to certify that we have examined the person named on the other side hereof as to his fitness for the Naval Service of Canada, and we find as follows:—He is of perfectly sound and healthy constitution, free from all physical malformation, active and intelligent; and we consider him in all respects fit for His Majesty's Service.

..... John Wood COMMANDER..... Commanding Officer
..... John Wood Surg. Commander..... Medical Officer

II.—Certificate and Declaration for Boys

Date..... 19.....

This is to certify that we have examined the boy named on the other side hereof as to his fitness for the Naval Service of Canada, and we find as follows:—He is a well grown, stout, intelligent lad, of perfectly sound and healthy constitution, and free from all physical malformation, and we consider him in all respects fit for His Majesty's Service.

The consent of his parents or guardian has been obtained in writing, and they are willing and desirous that the boy should be entered for..... years' continuous and general service from the age of 18, in addition to whatever period may be necessary till he attains that age.

..... Commanding Officer

..... Lieutenant

..... Medical Officer

I declare that to the best of my knowledge or belief the answers to the questions on the other side of this form are true and that I am not indentured as an apprentice.

I am willing to enter and serve in the Naval Service of Canada for..... years' continuous and general service from the age of 18, provided my service should be so long required, in addition to whatever period may be necessary till I attain that age. And I do sincerely promise and swear, (or solemnly declare) that I will be faithful and bear true allegiance to His Majesty.

..... Boy's Signature in full

Witness to Signature.....

Attested before me this..... day of..... 19.....

..... { Signature of a Commissioned
Officer of the Naval Service

III.—Re-engagement for Continuous Service

To be executed by men who have not been out of the Service since the expiration of their first engagement

The particulars indicated on the other side are also required when this Form is used. I,....., now serving as a..... on board H.M.C.S....., who on the..... of..... 19.....

engaged to serve in the Naval Service of Canada for a period of §..... years, do hereby

engage to serve for a further period**..... from††..... 19..... provided my services should be so long required.

..... Man's Signature in full

..... 19.....

Witness..... Commanding Officer

* Insert "for the term of (number in words) years," or "to complete (number) years for pension" or until I attain the age of..... years."

† Insert the date from which the engagement commences.

‡ The document conveying the consent to be attached to this paper. (N.B.—Not required in the case of youths over 17 years of age.)

§ To be written in words.

** Insert as follows:—"Of (number) years," or "to complete time for pension," or until I attain the age of..... years," as the case may be.

†† Insert the date of commencement of the re-engagement, which must either be coincident with, or (when the re-engagement is ante-dated) earlier than the date of execution.

4255

28th July, 1921

....Carpenter

EDUCATION.....7th Year Primary Course.

Town St. Irene, Charlevoix Co. Province, etc. P. Que.

.....Province etc

EXAMINATIONS, CERTIFICATES, ETC

BRIEF PARTICULARS OF WARRANT OR C.M. PUNISHMENTS AND C.P. CHARGES

To

O.H.F. Received.

H.Q. 35-30M-4-42 (4260)
N.S. 815-7-35

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37

4255

OFFICIAL NUMBER

NAME TREMBLAY
(Surname)

Jos. Antonio Sylva
(Given Names)

OFFICIAL NUMBER 4255

Ship or Establishment	Rating	From			Remarks	Character	Efficiency	Date			Non-Sub. Rating	Qualified			Re-Qualified		
		Day	Month	Year				Day	Month	Year		Day	Month	Year	Day	Month	Year
Naden	Ord. Smn.	24	3	41		V.G.	Sat	31	12	41							
Stadacona	"	11	8	41		V.G.		13	9	42							
Ottawa	"	3	9	41													
"	A.B.	2	1	42													
Discharged	" "	13	9	42	DEAD-Missing-Believed Killed in Action.												

GENERAL REMARKS

9/11/42- Canadian Memorial Cross issued to Mother:
Mrs. Marie Tremblay,
St. Irene, Charlevoix Co., P.Q.

DATE OF BIRTH PLACE CIVIL STATUS RELIGION PERM. RESIDENCE (PST) ZONE
DY. MO. YR. BIRTH TOWN ST. DIV. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37

28 7 21 12 4300 10 0 2 1300 0 13 0 0894

24 03 41 24 03 41

SENIOR
DY. MO. YR. CAT. A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

02 01 42 09 20 13-09-42

03500 0894
CODED CHECKED
SMXB